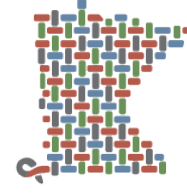


أسئلة كثيرا ما تُسأل (أسئلة شائعة): "رخصة قيادة للجميع"



IMMIGRANT
LAW CENTER
— of MINNESOTA —

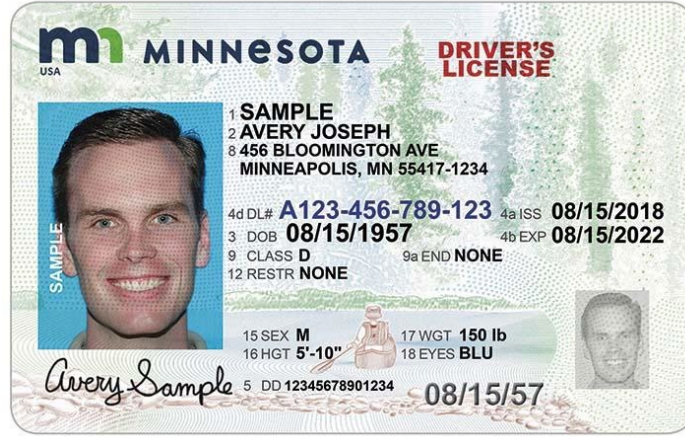
Supporting families and
strengthening communities since 1996

التحديث الحالي بتاريخ 28 مارس 2023.
ورقة الحقائق الحالية تمثل عمل في تطور وسيتم تحديثها حسب الحاجة وهي ليست مشورة أو نصيحة قانونية.

بتاريخ 7 مارس 2023 قام حاكم الولاية تيم والز بتوقيع قانون "رخصة قيادة للجميع". وسيكون هذا القانون ساري المفعول اعتباراً من 1 أكتوبر 2023. وورقة الحقائق هذه تقدم فقط ملخصاً لهذا القانون الجديد.

خلال الأشهر القليلة القادمة ستقوم إدارة السلامة العامة (دي. بي. أس)، مركز قانون المهاجر - مينيسوتا (آي. أل. سي. أم)، وكذلك شركاؤنا بإعداد مصادر معلومات أخرى لمساعدتك في التحضير للتقديم للحصول على رخصة القيادة. للحصول على آخر مصادر للمعلومات يرجى زيارة الموقع www.ilcm.org

لغرض جعل ورقة الحقائق هذه سهلة القراءة فإننا في كامل هذه الورقة نشير فقط "لرخصة القيادة"، غير أن بطاقات تعريف الولاية هي أيضاً متاحة وفق القانون الجديد.



رخصة قيادة لا تفي بمتطلبات بطاقة التعريف الحقيقية بولاية مينيسوتا/ رخصة القيادة الاعتيادية

1. من بإمكانه الحصول على رخصة قيادة بحسب القانون الجديد؟

إعتباراً من 1 أكتوبر، بإمكان كافة المقيمين بولاية مينيسوتا التقدم للحصول على رخصة قيادة بغض النظر عن وضعهم القانوني بحسب قوانين الهجرة، على المتقدم الذي عمره 21 سنة أو أكثر إثبات شخصيته، تجاوز إمتحان النظر و النجاح في الإمتحان النظري والقيادة.

المتطلبات تختلف لمن هم ما بين سن 16 و 21 سنة.

- [متطلبات المتقدمين للأعمار 16-17 سنة](#)
- [متطلبات المتقدمين للأعمار 18-21 سنة](#)

ورقة الحقائق هذه والصادرة عن **ILCM** هي التحديث الحالي بحسب 28 مارس 2023.
وهي ليست مشورة أو نصيحة قانونية.

2. ما هي أنواع رخص القيادة المتاحة ضمن قانون رخصة قيادة للجميع؟

إعتباراً من 1 أكتوبر، سيكون لدى جميع المقيمين في مينيسوتا الحق في الحصول على رخصة قيادة إعتيادية الدرجة (D) بغض النظر عن وضعهم القانوني بحسب قوانين الهجرة (حسب صورة بطاقة التعريف أعلاه). سوف لن يكون هناك أي علامات على الرخصة تبين الجنسية أو الوضع القانوني بحسب قوانين الهجرة.

هناك نوعين آخرين من الرخص المتاحة في مينيسوتا:

الرخصة المعززة ورخصة التعريف الحقيقية. وللحصول على أي من الرخصتين يجب على المتقدم إثبات أنه مواطن أمريكي أو حالة هجرة مؤهلة لذلك.



بطاقات التعريف في مينيسوتا

3. ماذا لو أردت فقط الحصول على بطاقة تعريف وليس للقيادة؟

بإمكان أي شخص وفي أي عمر التقديم للحصول على بطاقة تعريف لولاية مينيسوتا (صورة بطاقة التعريف أعلاه). بعد 1 أكتوبر بإمكان أي شخص وفي أي عمر التقديم للحصول على بطاقة تعريف ولاية مينيسوتا بغض النظر عن وضعهم القانوني بحسب قوانين الهجرة. على طالب البطاقة تقديم طلب للحصول على البطاقة ودفع الرسوم المطلوبة وتقديم إثبات شخصية (نفس مستندات إثبات الشخصية كتلك المستندات المقبولة لغرض الحصول على رخصة القيادة). إعتباراً من 1 أكتوبر، سيكون لدى جميع المقيمين في مينيسوتا الحق في الحصول على بطاقة تعريف لولاية مينيسوتا بغض النظر عن وضعهم القانوني بحسب قوانين الهجرة. سوف لن يكون هناك أي علامات على بطاقة التعريف التي قد تبين الجنسية أو الوضع القانوني بحسب قوانين الهجرة.

4. ما هي المستندات التي بالإمكان إستخدامها لإثبات الشخصية؟

المتقدمين للحصول على رخصة قيادة إعتيادية الدرجة (D) بإمكانهم إستخدام المستندات المدرجة هنا لإثبات شخصيتهم. إعتباراً من 1 أكتوبر، يكون بإمكان المتقدمين أيضاً إستخدام العديد من المستندات الأجنبية و مستندات الهجرة لغرض إثبات الشخصية. ويشمل ذلك المستندات التالية، كما أن إدارة السلامة العامة (دي. بي. أس) وإقترباً من 1 أكتوبر ستقوم بنشر قائمة أطول بالمستندات المقبولة:

- جواز سفر أجنبي
- شهادة ميلاد أجنبية
- شهادة تبني أجنبية
- بعض من مستندات التقديم للهجرة وإشعارات الموافقة على ذلك.

ورقة الحقائق هذه والصادرة عن **ILCM** هي التحديث الحالي بحسب 28 مارس 2023. وهي ليست مشورة أو نصيحة قانونية.

5. سيكون من الصعب عليّ الحصول على مستندات إثبات الشخصية المطلوبة للتقديم. ما الذي عليّ فعله؟
هذا القانون لن يكون ساريا حتي 1 أكتوبر 2023، الأمر الذي سيعطيك بعض الوقت لتجميع المستندات المطلوبة. وفي حالة عدم قدرتك على الحصول عليها، قد يكون هناك طريق للتقديم على رخصة القيادة (من خلال ما يعرف بالإجراء الإستثنائي variance process). لا تزال إدارة السلامة العامة (دي. بي. أس) تعمل على تفاصيل مثل هذه الإجراءات وستقوم بإتاحة معلومات أكثر بالخصوص مع إقتراب 1 أكتوبر.

6. هل أحتاج لتقديم إثبات حصولي على الجنسية أو وضعي القانوني بحسب قوانين الهجرة للحصول على رخصة قيادة إعتيادية الدرجة (D) ؟

إعتبارا من 1 أكتوبر، ولغرض الحصول على رخصة قيادة إعتيادية الدرجة (D) ، لا يحتاج المتقدمين تقديم ما يثبت حصولهم على الجنسية أو الوضع القانوني بحسب قوانين الهجرة. وفي الحقيقة، فإن إدارة السلامة العامة (دي. بي. أس) ليس مسموحا لها بأن تسأل المتقدمين على رخصة قيادة إعتيادية الدرجة (D) عن الجنسية أو وضعهم القانوني بحسب قوانين الهجرة.

7. إنا غير مسجل (مثال: دخلت للولايات المتحدة بدون تأشيرة، دخلت بتأشيرة وبقيت بمجرد إنتهاء مدتها ،...إلخ). هل بإمكانني الحصول على رخصة قيادة بمينيسوتا؟

نعم، إعتبارا من 1 أكتوبر، تقديم ما يثبت الوضع القانوني بحسب قوانين الهجرة غير مطلوب كجزء من طلب الحصول على رخصة قيادة بمينيسوتا. أنت تحتاج لتقديم مستندات إثبات الشخصية (أنظر السؤال رقم 4)، لكنك لا تحتاج أن تكون متحصل عليها ولا أن تثبت وضعك بخصوص حالة الهجرة القانونية لكي تكون مسموح لك للحصول على رخصة قيادة بمينيسوتا.

8. هل رخصة القيادة تمنح أي وضعية هجرة أو الإذن بالعمل لمن هم مهاجرين غير مسجلين؟
لا. حالة الهجرة مسألة يحكمها القانون الفدرالي. رخصة القيادة الصادرة بموجب قانون الولاية لا تمنح حالة الهجرة ولا الإذن بالعمل.

9. ما هي حمايات الخصوصية في قانون رخصة قيادة للجميع؟

إعتبارا من 1 أكتوبر، ستكون هناك قيود صارمة على قدرة إدارة السلامة العامة (دي. بي. أس) في مشاركة المعلومات خارج الهيئة عن أي أحد يحمل رخصة قيادة الدرجة (D).

أولا: ليس مسموحا لإدارة السلامة العامة (دي. بي. أس) مشاركة أية معلومات عن الجنسية أو الوضع القانوني بحسب قوانين الهجرة لأي شخص. هناك إستثناء وحيد: بإمكان إدارة السلامة العامة (دي. بي. أس) مشاركة هذه البيانات مع سكرتير الولاية لغرض تحسين سجلات الناخبين.

ثانيا، ليس مسموحا لإدارة السلامة العامة (دي. بي. أس) مشاركة أي معلومات عن الأشخاص الذين تقدموا للحصول أو تحصلوا على رخصة قيادة الدرجة (D) مع وكالة الهجرة والجمارك (ICE) إلا في الحالة التي تكون (دي. بي. أس) قد تلقت أمرا من المحكمة لفعل ذلك.

ثالثا، في حالة مشاركة (دي. بي. أس) للمعلومات خارج الوكالة عن الأشخاص الذين تقدموا للحصول أو تحصلوا على رخصة قيادة الدرجة (D)، على الوكالة التي تحصلت على المعلومات أن توقع شهادة تتعهد فيها بعدم مشاركة المعلومات مع وكالة الهجرة والجمارك (ICE) أو إستخدام المعلومات لإنفاذ قوانين الهجرة.

10. إذا كان لدي رقم الضمان الإجتماعي لأغراض مؤقتة ولكنه لم يعد صالحا للعمل، هل ذلك الرقم هو الذي يجب عليّ استخدامه على الطلب؟

رقم الضمان الإجتماعي ليس مطلوبا للحصول على رخصة قيادة إعتيادية الدرجة (D). سيكون من ضمن أسئلة طلب الحصول على رخصة القيادة الطلب من المتقدمين كتابة رقم الضمان الإجتماعي . إذا كان لديك هذا الرقم عليك كتابته. وهذا صحيح حتى إذا لم تكن حالك مهاجرا قانونيا ورقم الضمان الإجتماعي لم يعد صالحا لأغراض العمل.
إذا لم يكن لديك رقم الضمان الإجتماعي، ستقوم بالتوقيع على إقرار بأنك لا تملك هذا الرقم.

11. هل عليّ كتابة رقم تعريف دافع الضرائب الشخصي (ITIN) إذا كنت أملك واحدا؟
لا تدخل رقم تعريف دافع الضرائب الشخصي (ITIN) في الخانة المخصصة لرقم الضمان الإجتماعي. قد يكون من ضمن الطلب المُحدّث للتقديم على رخصة القيادة طلب إدراج رقم تعريف دافع الضرائب الشخصي (ITIN). في حالة ما يطلب إدراج الرقم فإنه عليك إدراجه في الطلب وفي الخانة التي ستخصص لذلك.
ستقوم إدارة السلامة العامة (دي. بي. أس) بإعطاء معلومات إضافية عن هذا في موعد لاحق.

12. أين بإمكانني التقديم لرخصة القيادة؟ هل عليّ فعل ذلك بنفسني؟
إدارة خدمات السائقين والمركبات في مينيسوتا (DVS) لديها معلومات عن مواقع المكاتب، مواعيد الإمتحانات، والرسوم المطلوبة لطلب رخصة القيادة متاحة على موقع الإدارة
[Minnesota DVS website.](https://www.dvs.state.mn.us/)

بإمكانك إستكمال عملية تقديم الطلب شخصيا في مكاتب إدارة خدمات السائقين والمركبات في مينيسوتا (DVS) أو مواقع وكلائها الرسميين. بإمكانك أيضا إستكمال أجزاء من عملية الطلب، كالإمتحان النظري في مكاتب المنظمات الإجتماعية من الشركاء الرسميين لإدارة خدمات السائقين والمركبات في مينيسوتا (DVS). دائما تأكد من أنك تستكمل طلبك الخاص بك وبأنك تقدم طلبك عند مكاتب إدارة خدمات السائقين والمركبات في مينيسوتا (DVS) أو مواقع شركائها الرسميين. يجب تقديم الطلبات من قبل الأفراد المتقدمين للحصول على رخصة القيادة ولا يمكن تقديمها إلا عند 1 أكتوبر.

13. ماذا لو كان لدي رخصة قيادة من ولاية أخرى؟
إذا كان لديك رخصة من ولاية أخرى، قم بفحص الموقع

[Minnesota DVS website](https://www.dvs.state.mn.us/)

ستعتمد الإجابة على أين تحصلت على هذه الرخصة، وهل لا زالت الرخصة سارية المفعول عند تاريخ تقديمك على رخصة مينيسوتا. الرجاء سؤال مكاتب إدارة خدمات السائقين والمركبات في مينيسوتا (DVS) مباشرة في حالة لديك أسئلة لم تجد إجابات لها على موقعهم أو أيضا إسأل محامي هجرة في حالة ما يكون لديك أسئلة عن المستندات التي إستخدمتها للحصول على رخصة في الولاية الأخرى.

قم بمسح رمز الإستجابة السريعة (QR) للإستماع لتسجيل صوتي لورقة الحقائق هذه.

